

# 刈谷商工会議所会報

CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

平成25年9月1日発行(毎月1日発行)第735号

## たくさんのご来場、ご協力ありがとうございました!



平成25年8月17日(土)、刈谷わんさか祭り会場にて、石巻の物産販売、自衛隊によるどて煮の炊き出し、災害時・緊急時に活躍する車の展示を行いました。各場所で「石巻商工会議所へ軽自動車寄贈募金」も行い、たくさんのお客様にご協力頂き、ありがとうございました！詳しくは2ページをご覧ください。

### ～逸品ケータイサイトはお得情報満載♪～

一店逸品運動の参加店最新情報は下記QRコードからアクセス！☆内容は見てからの楽しみ☆



後悔しないメガネ選び  
メガネ工房  
AZ



早起きは三文の得  
ニワ商店



ガンパって毎週更新中、  
内容は色々…  
南都築食品加工



はぐみん優待ショップ  
セントラル宝石



自転車には安帽を！  
和光技研工業(株)  
かえる事業部



※来月号も掲載します！お楽しみに！



# ～刈谷わんさかまつり会場で社会貢献活動を実施～

平成25年8月17日(土)、刈谷市総合運動公園にて開催されました「刈谷わんさか祭り2013」の中で、刈谷商工会議所として、「災害を想定した自衛隊によるどて煮の炊き出し」「災害時・緊急時に働く車輌の展示会」「石巻応援フェア」のブースを設け、2箇所で募金箱を設置し、社会貢献活動を実施しました。また募金して頂いた方には地震防災のポイント等が描かれた“トイレットペーパー”を2ロールプレゼントしました。

わんさか祭りでの、刈谷商工会議所による社会貢献活動は昨年を引き続き今年で2回目となり、また今年も多くのお客様のご協賛・ご協力により開催することができ、来場者の皆様のご協力により、盛況のうちに終わることができました。皆様のお力で、応援フェアの売上と皆様からの募金を合わせ、143,578円が集まりました。ありがとうございました。また、夜の花火大会も晴天の中盛況に終わることができました。ご協賛いただきました皆様、ありがとうございました。

## 自衛隊による“どて煮”の炊き出し



来場者の方々に、防災意識を高めて頂く事を目的に、陸上自衛隊豊川駐屯地の方による“災害を想定したどて煮の炊き出し”を行いました。昨年1,500杯配布をしたどて煮を、今年は多数のご協賛企業のご協力で、2,000杯を配布することができました！当日は暑期中、配布時間前から長蛇の列ができ、14時半過ぎには完配となりました。

## 災害時・緊急時に働く車展



陸上自衛隊豊川駐屯地、愛知県警察機動隊・刈谷警察署、衣浦東部広域連合消防局刈谷消防署、中部電力(株)刈谷営業所、NTT西日本一東海刈谷営業所、東邦ガス(株)刈谷営業所、刈谷交通(株)、大興タクシー(株)、より、災害時・緊急時に活躍する車両の展示をして頂き、当日は多くの来場者に、車両に触れたり、自衛隊の方とお話をされたり、写真を撮ったりして頂きました。



## 石巻応援フェア



東日本大震災で甚大な被害に遭われた宮城県石巻市への復興支援として、石巻の物産を販売する、「石巻応援フェア」を行いました。今年は、市民の皆様に防災意識を高めて頂こうと、お買い上げ頂いた物産1品につき、地震防災のポイント等が描かれた“トイレットペーパー”を1ロールプレゼントしました。また、売上は石巻商工会議所が復興のために使う、軽自動車を購入する資金として使用させていただきます。販売は、皆様のご協力により、午後4時半に完売することができました。ありがとうございました。

商業第一・第二部会合同

## 被災地植林活動と仙台七夕祭り視察会を実施！

平成25年8月7日(水)・8日(木)に商業第一・第二部会合同で東日本大震災の「被災地植林活動」と「仙台七夕まつり視察会」を実施致しました。

植林活動は、昨年度に引き続き、東日本大震災による津波で甚大な被害を受けた海岸林を再生するために、オイスカが実施している「海岸林再生プロジェクト10カ年計画」に対し、刈谷商工会議所として、植林活動の支援の寄付をした上で、実際に現地（宮城県名取市）で緑化木の植樹を行いました。被災面積の最も大きい宮城県下では、600万本が必要とされ、オイスカとして、10年で50万本を目標とする育苗を2012年3月より開始されており、刈谷商工会議所として復興支援の一助となるよう実施しました。



植林後に仙台七夕まつりの視察会を行いました。東北三大祭りの一つにも数えられる仙台七夕祭りは、仙台駅を中心に各商店街、個店など個別の飾りつけを施しており、その数は、大小含めて3,000本とも言われ、毎年200万人以上の人が訪れており、街中が七夕一色に染まっていました。

イベントでの集客方法など「まちおこし」について大変参考になりました。翌日には、東京に移動し、築地市場と東京スカイツリーの見学を行うなど有意義な視察会となりました。



(公財)あいち産業振興機構から事業主の皆様へ

## 第3回 国際ビジネス・ナビゲーション相談会

貿易・海外販路開拓や海外進出を計画している企業向けに、国際ビジネスを支援する団体・企業がワンストップで各種相談に応じます。海外展開に必要な情報・ノウハウ・ネットワークを築く絶好の機会です。

【開催期間】9月25日(水) 10:00～17:00

【開催場所】愛知県産業労働センター（ウインクあいち）8階 展示場 名古屋市中村区名駅4-4-38

【出展者】ジェトロ、中小機構、日本貿易保険、JICA、東海日中貿易センター、香港貿易発展局、韓国貿易センター、タイ投資委員会、インドネシア投資調整庁、マレーシア投資開発庁、愛知県弁護士会、愛知県知財総合支援協議会、金融機関、信用調査会社、国際物流会社、他

【参加費】無料(入退場自由)

【問合せ先】(公財) あいち産業振興機構 国際ビジネスグループ Tel: 052-715-3065 E-mail: info-business@aibsc.jp

○詳細とお申し込みはこちら <http://www.aibsc.jp/tabid/159/Default.aspx>

ゴルフクラブ  
チューニングショップ  
JAPAN  
**Golf crafts**  
Doc Niimi's Golf-Club Clinic  
EPON ショップ

●グリップ交換 ●シャフト交換  
お気軽に、ご相談下さい！  
ゴルフクラブトジャパン  
営業時間: 10:30～20:00  
定休日: 毎週火曜日

刈谷市泉田町割田77-1  
Tel: 0566-33-5200 (JA愛知富士松支店隣)  
<http://www.belltech.jp/golfcrafts/>

Century 21  
不動産仲介  
土地、中古住宅、新築住宅 etc  
地域に密着  
みかわライフ  
☎0566) 25-3471  
センチュリー21の加盟店は、すべて独立・自営です。

あなたの幸せの土台でありたい。

**KAKUBUN**  
総合建設業・不動産開発業

角文株式会社  
愛知県刈谷市泉田町古和井1番地  
TEL 0566-22-1811 FAX 22-1180  
<http://www.kakubun.com>

# おいしいお肉の話 ～安全でおいしいお肉を食べよう～

食欲の秋がやってきました。今回の商人大学は食欲の秋にちなんで、お肉にまつわる講座を開催します。お肉を安全・安心に食べるためにはどうしたらいいか、普段スーパーなどでお肉を買う時に、商品表示のどこを見たらいいのか。また、お肉のおいしさを判断するには、におい・やわらかさ・味などの違いがありますが、一体どう違うのか。今回は牛肉を中心に、お肉の種類・流通過程や、保存・調理方法のコツなどを、食肉販売技術管理士のプロが伝授します。

- 日時 平成25年10月11日(金) 14時00分～16時00分
- 講師 岡本 知樹氏 (中王食肉株式会社)
- 場所 刈谷市総合文化センター3階 調理実習室
- 定員 15名 (先着順)
- 参加費 お一人 300円 (参加費は当日徴収いたします。)  
※牛肉の食べ比べを行います。
- 申込 申込期間中(9月17日(火)～9月24日(火)(必着))に、①事業所名・②氏名・③住所・④電話番号・⑤年齢を記載したハガキの郵送もしくはFAXにてお申込み下さい。(受付は先着順とさせていただきます。)住所:刈谷市新栄町3-26 TEL 21-0370 FAX 24-6049
- 問合せ 刈谷商工会議所 担当 緒方まで



## ☆☆あきんど商人大学講座大好評☆☆☆☆

平成25年7月25日(土)に、刈谷市総合文化センターにて「坊ちゃんかぼちゃを使って夏バテ予防料理4品作ろう!」というテーマで、キッチンスタジオクックの羽谷憲子氏に講師をして頂き、「刈谷の名産 坊ちゃんかぼちゃ」を使って、冷やしぜんざいや、スタミナがつく肉巻照り焼きなど、4品の料理方法を教えて頂き、おいしいと大好評でした。受講者は先生に積極的に質問するなど、熱心に講座を受けていました。



7月30日(火)には、スペースアクアにて、「上手な仏壇のお手入れ方法と線香とろうそくのお上手な選び方」というテーマで、(株)杉浦仏壇店の杉浦伸司氏に講師をして頂き、仏具のお手入れのコツや、ろうそくや線香の種類を実際にお香の香りを嗅いだりしながら教えて頂き、受講者からは仏壇にまつわるマナーについて次々と質問が挙がり、好評の講座となりました。

事業資金のことなら、お気軽にご相談ください。

### 土曜相談窓口開設中!

- ★対象★ これから創業されるかた  
保証協会をはじめご利用されるかた
- ★日時★ 毎月第2、第4土曜日  
9時から16時まで
- ★ご注意★ 事前予約制です。  
詳細は、ホームページをご覧ください。

**愛知県信用保証協会**  
<http://www.cgc-aichi.or.jp/>  
総合相談室 創業サポートデスク  
0120-454-754 (平日9時から17時まで)

頭皮のコリをほぐすヘッドデトックス

## Head Detox



頭皮から「悩みを」解決します

～20分で体感できる、ヘッドデトックスの効果～

- 頭皮と髪のアンチエイジング■  
凸凹の頭皮を改善することで、髪の根元を支える「立毛筋」の緊張をほぐすと、髪の癖や薄毛など頭皮環境の改善を行います。
- 顔のたるみ・しわへの若返り効果■  
頭皮の筋肉の柔軟性を回復させ、顔のむくみにも効果を発揮し、肌のコンディションも整い小顔効果も期待できます。
- 頭痛や肩こり症状の改善■  
ストレスや運動不足によって固まった筋肉や血行のよどみを改善すると、頭痛や肩こり、目の疲れの改善を行います。
- リラクゼーション効果■  
ヘッドデトックスの気持ちいい頭皮のほぐしは、うっとりしてしまふほどの気持ちよさで、終わった後の爽快感はたまりません。

spic Salon トータルビューティーサロン 〒448-0801 愛知県刈谷市板倉町2-7-13  
TEL 0566-22-6326

# 刈谷モノづくり大学教授の知恵袋

## 新規事業と自社力の強化

名古屋工業大学非常勤講師 **近藤 邦治 氏**



新規事業を手掛け、市場拡大をお考えの経営者も多いと思います。今注目されている、航空・宇宙産業、ヘルスケア産業でしょうか？エネルギー、電気自動車、環境技術でしょうか？新機事業のチャンスは様々な分野に存在します。ぜひチャレンジしてみてください。

一方で、現在の事業にまだ拡大余地はないのでしょうか？そこで、自社力の向上を、まず図っていただきたいと思います。下図を使った自社力の分析をお勧めします。

この図を、私の頭文字と経営の基本という意味で、「K'sトライアングル」と称しています。K's（ケーズトライアングル）は、使いやすい自社力の分析ツールです。

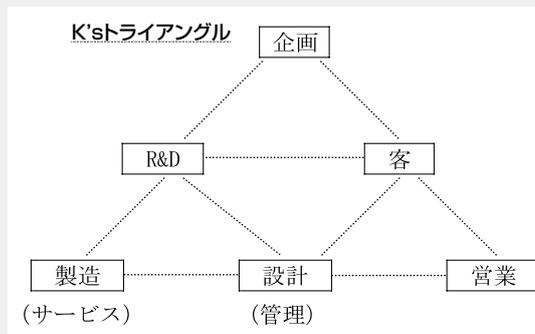
この図の特徴は、自社力の中に客先を織り込んでいることです。使い方は、下図の破線で引かれている各項目間の関係を、線の太さと方向性のある矢印で結んでいただくだけです。たとえば、営業が客と良い関係にありよく客先訪問しているならば、営業から客の方向への矢印で引いてください。客先から営業へ相談や注文が来る関係ならば、客から営業への矢印で結んでください。記入する線の太さを、関係の強さで、太線、普通、細線で評価し記してください。営業が通常の御用聞き程度の関係であれば普通の線、待ちの営業でしたら細線の矢印となります。これで営業とお客の関係があらわされました。他の各項目間の関係線も同じように引いてみてください。企画部門や研究部門がないところでは社長や上位者などが、その役目を担っているはずですから、現状に合わせて記入してみてください。

出来上がった図を見てください。貴社の強み、弱みが見えてきたはずですよ。

また、全体の大きな三角形と4つの三角形に注目してください。まず右下の三角形は営業系の収益力、左下は技術力、上の三角形は将来性を表しています。さらに、中央の三角形は新商品・新サービスの開発力を表しています。それぞれの三角形は、3辺とも強い相互の矢印結ばれていますか？

さて、全体の大きな三角形を見てください。その辺の矢印はどちらの方向にまわっていますか？時計回りでしょうか？反時計回りでしょうか？それとも、両方向でしょうか？

解釈と対策については次回をお楽しみに！（お急ぎの方は、刈谷モノづくり大学まで）



本社／愛知県刈谷市一里山町伐払123  
TEL 0566-36-1811 (代)

近藤工業株式会社

新日産業株式会社

株式会社 プラスワン

会社を守る  
**就業規則の作成**  
簡単・納得  
**賃金制度の作成**



労働の法律  
**無料相談会**  
実施中！

第2・4土曜日  
AM9:30~12:00

社会保険労務士 岩月剛史

お問合せは **0566-52-1002**

つばさ人事労務  
〒444-1336  
高浜市呉竹町 6-2-26  
タウンハイム築林 103号

「つばさ人事労務」で  
ネット検索してください

創業明治4年  
**まゐりの里**



創業明治4年  
**市川呉服店**

刈谷市広小路5-25(名鉄刈谷駅より歩いて3分) ☎0566-21-5050

# 講習会開催のご案内

刈谷商工会議所では、毎月会員様に役立つ講習会を開催しています。  
今後開催する講習会についてのポイントを紹介します！

**9/18**水

14:00~16:00 【消費税転嫁対策セミナー】

## お店づくり・お客様づくりで消費税増税をチャンスに変える 商売繁盛のための消費税増税ビジネスチャンス戦略術！

講座内容

この消費税率の変更に、どう対応していくのか、「一人一膳あれば良い」「どこのスーパーでも売っている」単価200円~300円のお箸を商い、年間数億円を売り上げた究極の商売繁盛術とは？「お店づくり・お客様づくり」で消費税増税をビジネスチャンスにするためにはどうしたら良いのか？そのノウハウを分かりやすく解説いたします。

講師

(有)商売繁盛応援団 団長 箸匠せいわ 会長 木越和夫 氏

**9/24**火

14:00~16:00 【消費税転嫁対策セミナー】

経営者・個人事業主 必見！

## 消費税転嫁対策特別措置法の5つのポイント

講座内容

- ・取引先に消費税の転嫁を拒否されたらどうしよう？
  - ・商品の値札や、店内掲示はどのようにしたらいいの？
  - ・消費税還元セールって行ってはダメなの？
  - ・転嫁カルテル、表示カルテルって何？
- 今回の消費税引き上げに伴う疑問点にお答えします。

講師

公正取引委員会事務総局 担当者

360年の信用堅実で未来にはばたく

**OTA** OTA  
SHOUJI  
GROUP

**太田商事株式会社**

本社/刈谷市南桜町1丁目73番地  
Tel.0566(23)5835

**泉石油株式会社**

本社/刈谷市南桜町1丁目25番地  
Tel.0566(23)5837

**株式会社 和泉屋**

本社/刈谷市南桜町1丁目25番地  
Tel.0566(23)5838

<http://www.ota-shoji.co.jp>

**加藤 労務管理事務所**

- 1 労務管理に関するご相談
- 2 就業規則の作成・改訂
- 3 ジョブカード活用の採用育成
- 4 厚生労働省各種助成金
- 5 給料計算
- 6 職安など求人手続代行

TEL 0566-24-3948

FAX 0566-24-3762

E-mail katoromu21@katch.ne.jp

中国専業  
旅行会社

おかげさまで創業48年



**中国渡航はお任せ下さい！**

業界他社には無い機能・サービス(VISA、ホテル、国内線、列車切符など)のご提供は勿論  
北京、上海ベースに様々なサポートを致します。

**日中平和観光株式会社**  
TEL:052-211-4066

名古屋市中区錦2-15-22 りそな名古屋ビル1F  
ホームページアドレス <http://www.nicchu.co.jp/>

# 相談所だより

# 無料相談会のご案内

刈谷商工会議所・中小企業相談所では、経営に関する様々なご相談に応じています。お気軽にお問合せください。

## 愛知県信用保証協会金融相談

【日 時】 9月10日(火)  
午後1時30分～4時  
1事業所30分程度 ※完全予約制  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 小会議室  
【相談員】 愛知県信用保証協会総合相談室 担当者

## 日本政策金融公庫移動相談

【日 時】 9月18日(火)  
午前10時30分～12時  
1事業所30分程度 ※完全予約制  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 小会議室  
【相談員】 日本政策金融公庫 担当者

## 労務相談 (労務管理・労使紛争・年金等)

【日 時】 10月9日(火)  
午後1時～4時  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 小会議室  
【相談員】 当所委嘱社会保険労務士  
【相談内容】 労務管理・社会保険・労働保険・労使紛争の解決・年金など、様々な疑問・質問に対し、秘密厳守でご相談に応じます。  
※お一人1時間の完全予約制  
【今後の開催予定日】 2月12日(火)

## 下請受発注相談

(公財) あいち産業振興機構には県内の発注情報、受注情報が取りまとめられています。詳しくは下記までお問い合わせ下さい。

## 税務相談 (相続・贈与・譲渡等税務全般)

【日 時】 12月3日(火)  
午後1時～4時  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 小会議室  
【相談員】 当所委嘱東海税理士会刈谷支部 所属税理士  
【相談内容】 事業承継の問題、新会社法に関する疑問点など、税務全般に関する個別相談です。  
秘密厳守でご相談に応じます。  
※お一人45分の完全予約制

## 小規模事業者経営改善資金融資制度 (マル経制度)

無担保・無保証人かつ低金利の融資制度です。

◇融資限度額 1,500万円  
◇返済期間 運転7年以内、設備10年以内  
◇融資利率 1.75% (平成25年8月9日現在)  
◇融資対象 常時使用する従業員数が20人以下。(商業・サービス業では5人以下)の法人・個人事業主であること。義務納税を完納していること。他

## 記帳確認指導会

東海税理士会刈谷支部のご協力により、記帳確認指導会を下記の通り開催致します。

帳簿の付け方のわからない方、経理処理で困っている方、などみえましたら、ぜひこの指導会にご参加ください。

【日 時】 10月8日(火)  
午前9時～午後12時 (予約制)  
午後1時～4時 (先着順)  
【場 所】 刈谷商工会議所 2階 大会議室  
【相談員】 東海税理士会刈谷支部所属税理士

## 申込及び問い合わせ先

刈谷商工会議所 中小企業相談所 TEL(0566)21-0370

おもてなしに——。  
友との語らいに——。  
ご家族揃ってのお食事に——。  
贅を凝らした「だる磨」の味をお楽しみください。

しあわせの味 だる磨

だる磨

刈谷市日高町2-212  
電話 (0566) 23-3456  
●ご予約は ☎0120-345683  
宴会予約係をお呼び出してください。

不動産のことなら何でもご相談下さい。

**AOMI**  
A REAL ESTATE AGENT

住まいのTOTAL PLANNING  
有限会社あおみ開発  
〒472-0017 愛知県知立市新林町東新切1-18  
TEL(0566)84-0611 FAX84-0612

## 新大型保障プラン

定期保険 + 普通傷害保険

アクサ生命

アクサダイレクト

## アクサ生命保険株式会社

豊田営業所

〒471-0034

豊田市小坂本町1-25 豊田商工会議所会館2F

Tel. (0565) 34-3063

# 優良従業員表彰者の推薦受付中です

今年度も刈谷商工会議所主催「優良従業員表彰式」を、11月26日に開催いたします。この表彰式は、会員事業所に対し永年にわたり多大な貢献をされている従業員の方を、年に一度、当所から表彰状と記念品を無料で授与させていただいているものです。従業員様の今後の勤労意欲向上に繋がり、会員事業所のますますのご発展にも繋がることと思います。詳しい内容や規定、推薦書等は同封のご案内用紙をご覧ください。当表彰式は、全ての会員事業所の方に権利がございます。表彰規定に該当される従業員の方がいらっしゃいましたら、ぜひともご推薦いただきますようお願い申し上げます。

推薦期限：10月11日(金)まで

## 刈谷警察署からのお知らせ

### 振り込め詐欺被害防止 キャッチフレーズ募集!



多くの方は振り込め詐欺をご存知ですが、いまだ多発しています。愛知県警では振り込め詐欺の被害を防止するために不審な電話を受けたときに、

- ①「おかしい」と気がついてもらう
- ②家族や警察など誰かに相談してもらう

ためのキャッチフレーズ（標語）を募集しています。

募集期間 平成25年8月5日(月)～9月30日(月)まで(※9月30日までの消印、または警察署必着まで有効)

応募資格 愛知県内に居住もしくは通勤通学する方

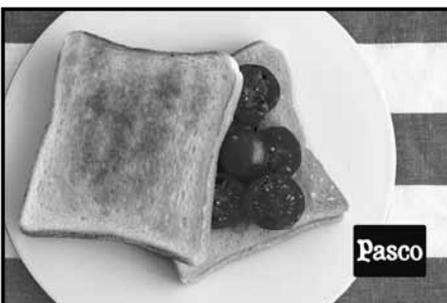
応募方法 応募用紙を各警察署で配布しています。またホームページでダウンロードできます。必要事項を明記の上、下記係へ郵送するか、愛知県内の警察署に直接ご持参ください。

〒460-8502 名古屋市中区三の丸二丁目1番1号

愛知県警察本部生活安全総務課 「キャッチフレーズ」係 行

- 優秀な作品は表彰の上、記念品をお渡しします。また愛知県警が行う振り込め詐欺の各種広報、キャンペーンに活用させていただきます。
- はがき、封書でも応募できます。詳しくは、愛知県警察ホームページをご覧ください。

お問い合わせは刈谷警察署生活安全課まで TEL 0566-22-0110 (代表)



歯科 医療法人 至誠会

矯正歯科 二村 医院  
小児歯科

刈谷市桜町4丁目24番地

☎23-2222 (デンソー本社前)

☎0120-148020

ホームページからもご予約できます

<http://www.futamura.or.jp>

- 高度な滅菌・消毒で安心・安全
- 専門医・認定医による良質治療
- 日曜日・祝日も診療しています

法人会は、情報基地です。



刈谷法人会 刈谷支部

〒448-0843 刈谷市新栄町3-26

(刈谷商工会議所内)

TEL (0566) 21-0370

# 東商検定のご案内 ～資格を取ってスキルアップにつなげよう!～

## 福祉住環境コーディネーター検定試験

高齢者や障がい者に住みやすい住環境を提案するアドバイザー。医療・福祉・建築について総合的な知識を身につけます。超高齢化社会を迎えている日本において、ビジネスシーンでの重要性が増しています。

試験日 平成25年11月24日(日) 3級:10時～ 2級:13時30分～ (制限時間2時間)

受験料 3級4,200円 2級6,300円 申込み期間 9月10日(火)～10月11日(金)



## カラーコーディネーター検定試験

色彩の知識を身につければ、色の持つ効果をビジネスシーンに活かすことができます。仕事に役立つ実践的な色彩の知識を学ぶことができる検定試験です。

試験日 平成25年12月1日(日) 3級:10時～ 2級:13時30分～ (制限時間2時間)

受験料 3級5,100円 2級7,140円 申込み期間 9月17日(火)～10月18日(金)



## ビジネス実務法務検定試験

自分を守る"仕事の法律入門"。ビジネスに必要な不可欠な法律知識をバランス良く効率的に学ぶことができ、業務上のリスクを的確に回避できるようになります。業種・業態を問わず、全てのビジネスパーソンにとって必要なスキルです。

試験日 平成25年12月8日(日) 3級:10時～ 2級:13時30分～ (制限時間2時間)

受験料 3級4,200円 2級6,300円 申込み期間 9月24日(火)～10月25日(金)



## eco検定

複雑・多様化する環境問題について、総合的な基礎知識をバランス良く身につける検定試験。環境に配慮した製品・サービスが当たり前となりつつある今、環境知識の有無はビジネスに差を生む要素となっています。

試験日 平成25年12月15日(日) 13時30分～(制限時間2時間)

受験料 5,250円 申込み期間 10月1日(火)～11月1日(金)

お問い合わせ・申し込み先

## 東京商工会議所 検定センター

TEL03-3989-0777 (土・日・祝日・年末年始を除く 10:00～18:00)

<http://www.kentei.org/>

**ものづくり改善支援**  
トヨタ流の改善ノウハウを  
体感するチャンス

**無料体験  
キャンペーン!**

① OFF-JT 受講体験  
② 改善ポイントのご提案

お問合せは  株式会社 サフスタッフ  
0120-24-2708

ご相談やお見積りは無料です!

**ハウスクリーニングと  
店舗・オフィス清掃**

エアコン・床・トイレ・  
キッチン・換気扇・窓・  
新築清掃・定期清掃

**あなたのおそうじ応援隊**

株式会社 **ジャスト・ワン**  
安城市三河安城本町 1-31-2NCDビル 2F  
TEL (0566) 93-9810  
URL: <http://www.just-1.co.jp>

**刈谷銀行協会**

愛知中央信用組合	豊田信用組合	西尾信用組合	碧南信用組合	岡崎信用組合	豊田信用組合	愛知信用組合	名古屋信用組合	百々信用組合	十三信用組合	三井住友銀行	三菱東京UFJ銀行
刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店	刈谷支店

# 平成25年度第1回 下請法クイズ



公正取引委員会では、下請法を運用することによって、親事業者と下請事業者との間の取引の公正化に努めているよ！

会社で、下請法について勉強するよう言われたけど、法律は難しいし、読むのは大変そうだなあ…。



大丈夫！そんな人のために下請法クイズがあるからチャレンジしてみてね♪  
下請法について、一緒に勉強してみよう！

【ステップ1】 次の取引のうち、下請法の適用があるものには○を、そうでないものには×を付けてください。

- 1：食料品・日用品等を販売しているA協同組合（出資金1億円）が、B社（資本金300万円）に対して、自ら販売する自社ブランドの食品の製造を委託した。
- 2：家電製品の修理を請け負っているC社（資本金5億円）が、人材派遣会社D社（資本金7,000万円）に対して、自社の修理センターで家電製品の修理に従事する人材の派遣を依頼した。
- 3：製造機械の製造・販売を行っているE社（資本金10億円）が、自社の社内で使用する給与計算ソフトを自社では作成できないため、F社（資本金1億円）に対して、給与計算ソフトの作成を委託した。
- 4：建物の警備を請け負っているG社（資本金2億円）が、H社（資本金1,000万円）に対して、自社が請け負った警備業務の一部を委託した。

【ステップ2】 次の親事業者の行為のうち、下請法に照らして問題とならない行為には○を、そうでないものには×を付けてください。

- 1：下請事業者に対して毎回同じものを発注しているので、書面を交付せず口頭で発注している。
- 2：下請事業者に対して単価表を交付し、発注書面にその単価表との関連付けの記載をしているので、発注書面への単価の記載を省略している。
- 3：自社の取引先からの支払を待って下請事業者に代金を支払うこととしたいため、下請代金の支払日を「取引先からの入金確認後10日以内」とした。

お葬式を家族のものに。  
**家族葬のファミリー**

**ファミリー青山斎園前**  
市営斎場（青山斎園）での、施行承ります。

ファミリー刈谷 ファミリー高浜碧南  
ファミリー東刈谷 ファミリー半田東浦  
ファミリー知立 ファミリー阿久比

365日24時間年中受付中  
☎0120-12-1616

【本社】株式会社ファミリー 刈谷市青山町1-156-2  
www.0120-365-024.com

**飲食店のための  
売上・集客アップセミナー**  
お客を増やす「緊感の方程式」・利益をつくる「儲かる仕組み」

講師：日本フードアドバイザー協会  
**遠山 景子**  
みどり経営グループ代表  
税理士 **天野 卓男**

日時：10月15日火14:00~16:00  
参加費無料

問い合わせ、申し込み：みどり経営グループ  
0800-555-8040 (白井)

**Ondesk**

◇運動会・夏祭り・展示会  
各種イベント企画・設営  
◇ディスプレイ看板製作  
◇スポーツ施設工事

防球ネット・ゴルフネット  
公園・学校体育施設  
(愛知県知事許可 般23第27192号)

株式会社 **スポーツマネージメント**

〒448-0813 愛知県刈谷市小垣江町古浜田3-4  
TEL (0566)23-3751 FAX (0566)24-2557  
『HP』http://www.supomane.com 『E-mail』info@supomane.com

## 〈回答と解説〉

### 【ステップ1】の回答：1→○、2→×、3→×、4→○

下請法は、適用の対象となる下請取引の範囲を「取引の内容（製造委託、修理委託、情報成果物作成委託又は役務提供委託）」と「取引当事者の資本金（又は出資の総額。以下同じ。）の区分」の両面から定めており、この2つの条件を満たすと下請法が適用されます。

- 1：物品の販売を業として行っている事業者が規格・品質等を指定して製造を委託しているため「製造委託」に該当します。また、下請法では、協同組合や公益法人であっても出資がある場合は、「出資の総額」を基準に資本金の区分を判断するところ、「製造委託」では委託元の出資総額（資本金）が1,000万円超から3億円以下の場合、委託先の出資総額（資本金）が1,000万円以下の事業者又は個人事業者であれば下請法の適用対象となります。
- 2：労働者派遣法に基づき労働者の派遣を受けることは委託取引とは異なるので、下請法の対象とはなりません。
- 3：自社で使用する情報成果物（給与計算ソフト）の作成を業として行っている事業者が、他の事業者によるその作成を委託する場合には「情報成果物作成委託」として下請法の対象となりますが、E社は、自社で給与計算ソフトの作成を行っていないため、「情報成果物作成委託」には該当せず、下請法の対象とはなりません。
- 4：役務の提供（警備業務）を請け負っている事業者が、他の事業者によるその業務を委託（再委託）しているため「役務提供委託」に該当します。また、「役務提供委託（運送、物品の倉庫における保管及び情報処理に係るものを除く。）」では、委託元の資本金が5,000万円超の場合、委託先が資本金5,000万円以下の事業者又は個人事業者であれば下請法の適用対象となります。

### 【ステップ2】の回答：1→×、2→○、3→×

- 1：親事業者が、発注に際して必要記載事項を記載した書面を直ちに下請事業者に交付しないことは「書面の交付義務」（下請法第3条第1項）の規定に違反することとなります。毎回同じものを発注している場合についても、発注の都度、必要記載事項を記載した発注書面を交付しなければなりません。
- 2：下請事業者との間で単価表を取り交わしている場合、毎回、発注書面に単価を記載する必要はありません。ただし、発注書面に「単価については、●年●月●日付の単価表によります。」等の記載（関連付け）が必要となります。
- 3：親事業者が、物品等を受領した日から起算して60日以内のできる限り短い期間内で、下請代金の支払期日を定めていないことは「支払期日を定める義務」（下請法第2条の2第1項）の規定に違反することとなります。「取引先からの入金確認後、10日以内」という記載では、支払期日が明確でないため、支払期日を定めたとは認められません。

公正取引委員会では、下請法に関するパンフレットやテキストの作成や講習会の開催もしています。また、下請法に関する相談も受け付けていますので、いつでも下記の連絡先までお問い合わせください。



公正取引委員会

### 公正取引委員会事務総局中部事務所 下請課

電話 052-961-9424（直通） FAX052-971-5003

ホームページ <http://www.jftc.go.jp>



## Maria

美容外科 美容皮膚科

**「確実に効果が出る」マリアクリニックに  
エステ感覚でご来院ください!**

シミ・しわ・たるみ・くすみ・ニキビ・毛穴などの  
肌治療をはじめ、二重まぶたや  
医療脱毛、豊胸、ピアスなど  
あらゆるお悩みを解決し、  
「美と自信」、「勇気と感動」を  
提供します。

お悩み  
相談無料  
受付中  
お気軽に!

**マリアクリニック 安城院**  
tel.0566-72-5555  
安城市三河安城東町1-27-32 自由  
ステータスビル2F 診療

---

**マリアクリニック 豊田院**  
tel.0565-36-4111  
豊田市神田町1-7-7 1F 自由  
診療

●診療時間/AM10:00~PM1:00  
PM 2:00~PM7:00  
●休診 日/日曜・月曜・第3木曜  
月々3,000円~分割OK  
カード利用可能  
※施術時点で未成年の方は保護者の同意書が必要です。

無料駐車場完備 待合個室感覚 完全予約制 キッズスペース完備

「ホームページ限定キャンペーン実施中」詳しくはコチラ! ▶ <http://www.mariaclinic.jp/> マリアクリニック 検索

## 川谷 商工 会議所 会報

CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

### 広告掲載の お申し込み、お問い合わせは 下記まで

**川谷商工会議所**  
**Tel.(0566)21-0370**

# 平成25年度7月度 LOBO調査報告 (商工会議所早期景気観測)

## 【全国】

7月の景況をみると、全産業合計の業況DI(前年同月比ベース、以下同じ)は▲14.1(前月比+3.2ポイント)と、改善。産業別にみると、建設業は、活況が続く住宅関連や増加傾向にある公共工事に下支えされ、プラス幅が拡大。製造業は、建築資材や家具などの住宅関連に加え、衣料品が好調な繊維。業績改善が進む自動車などがけん引し、改善。卸売業は、気温の上昇とともに夏物衣料や飲料などの動きが活発となったことによりマイナス幅が縮小。小売業は、賞与の増加などもあり、高額品や夏物関連の衣料品・家電の売上が伸びたことなどから改善。サービス業は、観光シーズン到来により飲食・宿泊関連が堅調だったものの、食料品などの値上げに加え、燃料費や光熱費の負担が増していることからほぼ横ばい。

向こう3カ月(8~10月)の先行き見通しは、全産業合計の業況DI(今月比ベース)が▲9.5(今月比+4.6ポイント)と、改善する見込み。

産業別に先行き見通しをみると、今月と比べ、建設業は、住宅関連の駆け込み需要や公共工事の増加傾向が続く見込みであるためプラス幅が拡大。製造業は、建築資材や家具などの住宅関連で好調が続く見通しのほか、持ち直し傾向にある自動車や関連業種への波及が期待されることから改善。卸売業は、衣料品や飲料、建築資材など、好調が続く業種からの受注増が見込まれるため改善。小売業は、一部に消費税引き上げに伴う円滑な価格転嫁や反動減への不安が伺えるものの、夏物商品の活況が続く見込みのほか、低価格志向にあった実用品でも高価格帯の売上が期待されることからマイナス幅が縮小。サービス業は、お盆を中心に予約が埋まりはじめるなど、観光関連が好調に推移する見通しであることから改善。

## 【刈谷】

全産業合計の業況DIは、全国(+3.2)・刈谷(+2.3)ともに多少ではあるが、好転となった。産業別にみると、製造業・小売業・卸売業は変わらず、サービス業は▲7.1悪化、建設業は+25.0好転となった。全産業合計の先行きは、全国・刈谷ともに、好転見込みとなっている。産業別にみると、全国はどの業種も好転を見込んでいるが、刈谷は建設業・卸売業は変わらず、サービス業・製造業は悪化見込み、好転を見込んでいるのは小売業のみであった。

## 自らが直面している経営上の問題等について

【建設業】・各得意先からの依頼が時期的に集中し、従来よりの人出不足(協力業者・社員共)に増して、深刻な状況になりつつある。

・東北事業での回収遅れがキャッシュフローに悪影響

【製造業】・取引先依頼による国内生産の海外移転による国内空洞化が進行 ・国内生産不足を解消する新規生産の取り込みが課題

・自動車の国内販売、国内生産が増産にならない。 ・雇用状況：生産変動に対するタイムリーな生産要員確保

【卸売業】・大企業の業績回復が進む中で、下請け中小企業の業績は厳しい状況が続いている。

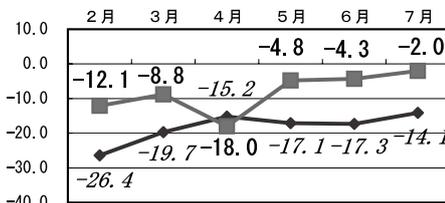
【サービス業】・成長性を踏まえた「新規融資」増強

【小売業】・一部のメーカーは円安による恩恵で業績が向上し、給与水準も上がった感じはあるが、まだまだ将来に向けては先行き不透明感が支配的で、第3次産業が大きく好転に舵を切るには時間を要すると考えられます。スーパーではビール等が売れ始めたぐらいで、消費の底上げには至っていない。  
・高齢者雇用安定法により、思い切った新規採用に踏み切れず、社員の年齢構成にひずみが出る可能性は否めない。スーパー従業員は特別な技術を持っている訳でもなく、高齢者の貢献度に疑問。

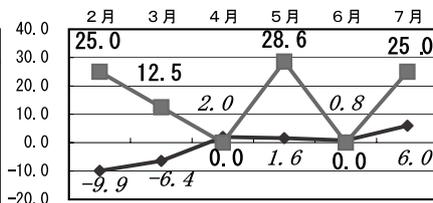
業況DI DI = 【好転の回答割合】 - 【悪化の回答割合】 \* 前年同月比比較

■ 刈谷のDI値  
◆ 全国のDI値

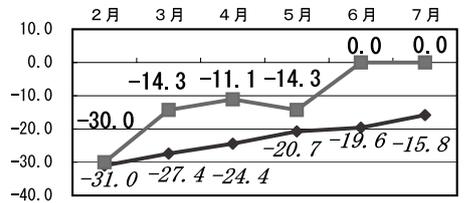
### 【全産業】



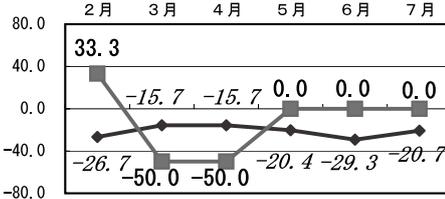
### 【建設業】



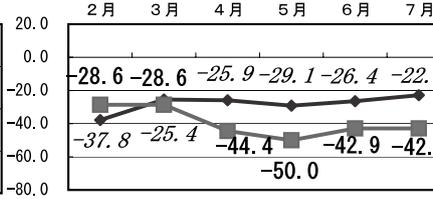
### 【製造業】



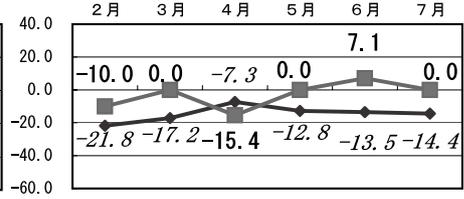
### 【卸売業】



### 【小売業】



### 【サービス業】



TOHO GAS  
スマート&超高効率 ヒートポンプ  
効率業界 No.1  
**GHP X AIR**  
GHP エグゼア

最新の技術で高効率化! 省エネを極めます。

東邦ガス株式会社 刈谷営業所 0566-21-1647

### 中部国際空港セントレアへ毎日運行

最速! 空港まで刈谷駅から48分・知立駅から63分 ¥1300

空港行			空港発		
知立駅発	刈谷駅発	空港着	空港発	刈谷駅着	知立駅着
5:20	5:35	6:23	8:20	9:01	9:22
6:00	6:20	7:08	9:55	10:36	10:57
6:40	7:00	7:48	11:15	11:56	12:17
7:45	8:10	8:58	12:15	12:56	13:17
8:45	9:05	9:53	13:20	14:01	14:22
9:45	10:05	10:53	14:20	15:01	15:22
11:25	11:45	12:33	15:20	16:01	16:22
12:35	12:55	13:43	16:20	17:01	17:22
13:40	14:00	14:48	17:45	18:26	18:47
14:45	15:05	15:53	18:45	19:26	19:47
15:45	16:05	16:53	19:55	20:36	20:57
16:45	17:05	17:53	20:55	21:36	21:57
17:50	18:10	18:58	21:50	22:31	22:52
19:10	19:30	20:18	(道路事情により遅れる場合があります)		

(東陽町、刈谷市駅口、緒川駅前バス停でも乗降できます)

知多バス 0569-21-5234 www.chitabus.co.jp

## “求人”のことなら“おまかせ”

求人ニュース

全地区 ■ オールカラー  
■ 毎週(日曜日)

5地区 A・B・C・D・E各版 発行

知多半島~西三河全域

TEL (0566) 24-2811 (大代表)  
FAX (0566) 24-2810 (24H稼働)

株式会社 **ダイユーシャ**  
刈谷市高津波町7-802 (JR逢妻駅より北へ徒歩8分)

# 平成25年8月 会議所活動報告

## ◆正副会頭

日 付	事 業 名	場 所
8月 3日(土)	第31回ふれあいの里夏まつり2013	ふれあいの里園庭
8月 26日(月)	平成25年度暴力追放刈谷市民会議理事会及び総会	刈谷市産業振興センター
8月 30日(金)	衣浦港整備促進期成同盟会講演会	碧南商工会議所

## ◆部会

日 付	事 業 名	場 所
8月 7日(水)～8日(木)	商業部会東北視察	東北(仙台)・東京

## ◆会議所事業活動

日 付	事 業 名	場 所
8月 5日(月)	青年部理事会	刈谷商工会議所
8月 6日(火)	税務個別相談	刈谷商工会議所
8月 12日(月)	消費税転嫁対策セミナー「駆け込み需要を取り込むためのセミナー」	刈谷商工会議所
8月 20日(火)	愛知県信用保証協会金融相談	刈谷商工会議所
8月 21日(水)	日本政策金融公庫移動相談	刈谷商工会議所
	一店逸品運動研究会	刈谷商工会議所
8月 26日(月)	女性会理事会	刈谷商工会議所
	青年部周年事業委員会	刈谷商工会議所
8月 28日(火)	刈谷モノづくり大学講習会「今年注目の助成金受給のポイント、教えます！」	刈谷商工会議所
	かりや商人大学「プロに学ぶ料理講座」	刈谷市総合文化センター
8月 29日(水)	かりや商人大学「聞こえと補聴器の話～補聴器の上手な選び方～」	スペースアクア

## ◆会議などの出席

日 付	事 業 名	場 所
8月 2日(金)	東海ブロック商工会議所専務理事会議	名古屋商工会議所
8月 3日(土)	法人会女性部会市民大学講座	刈谷市総合文化センター
	刈谷市桜町通り商店街振興組合2013サマーフェスティバル	グリーンモールさくら
8月 5日(月)	愛知県港湾経済連合会定時総会	蒲郡商工会議所
8月 6日(火)	平成25年度碧海経済サミット最終打合せ	知上市商工会
	刈谷青色申告会連合会 常任理事会	当商工会議所
	刈商連理事会	あきんどぶら座
8月 9日(金)	刈谷わんさか祭り祈願祭	刈谷市総合運動公園
8月 20日(火)	刈谷労働基準協会支部担当者会議	刈谷労働基準協会
8月 22日(木)	第2回施策普及ワーキンググループ	名古屋商工会議所
8月 23日(金)	公益社団法人鉄道貨物協会名古屋支部平成25年度夏季セミナー	名鉄グランドホテル
8月 26日(月)	刈谷市環境審議会	刈谷市役所
8月 28日(水)～30日(金)	法人会刈谷支部女性部会ソウル視察研修	ソウル
8月 29日(木)	第2回西三河就職情報提供事業打合せ会	刈谷市役所

## 9月の会と催し

10日	火	遊休機械出発式	24日	火	商業部会臨時総会
		愛知県信用保証協会金融相談			25日
13日	金	サービス第一部会 役員会・臨時総会	26日	木	
		18日			水
20日	金		日本政策金融公庫移動相談	30日	
		24日	火		工業第一部会正副部会長会議
24日	火			消費税転嫁対策セミナー「消費税転嫁対策特別措置法の5つのポイント」	

# ☆ 商業・サービス業・農林水産業 ☆ 活性化税制措置

## 商業・サービス業の設備投資を応援する特別な税制措置があります！

この制度を使えば、設備を使い始めた年度の減価償却費を増やす（30%特別償却）か、税額の控除（7%）を受けることができます。その結果納税額が少なくなります。

### 《例》

- ・新しい商品を販売するため、**陳列棚**を入れる
- ・**レジスター**を入れ替える
- ・古くなった**看板**など店の外装をきれいにする

- (注)・本税制措置の対象となる設備は、「減価償却資産の耐用年数等に関する省令」の「建物附属設備」で60万円以上のもの及び「器具及び備品」で30万円以上のものです。
- ・中古品は対象には含まれません。
  - ・設備の詳細は中小企業庁HPにて掲載中です。(またはWEB「中小企業庁 商業・サービス業」で検索！)

### 【税制措置の対象者】

- ・青色申告書を提出する中小企業者※等

※中小企業者とは・・・

「個人」：常時使用する従業員が1,000人以下の個人事業者

「法人」：資本金の額が1億円以下の法人(資本金1億円超の大規模法人の子会社を除く)  
従業員が1,000人以下の資本を有しない法人

「その他」：商店街振興組合、中小企業等協同組合など

### 【適用の要件】

- ・経営革新等支援機関等からの経営改善に関する指導及び助言を受けていること
- ・「指導及び助言を受けたことを明らかにする書類」に、税制措置を受けようとする設備が記載されていること
- ・「指導及び助言を受けたことを明らかにする書類」に記載された設備を実際に取得をして、中小企業者等の営む商業・サービス業等の事業の用に供すること

### ※経営革新等支援機関等一覧

経営革新等支援機関、商工会議所、商工会、都道府県中小企業団体中央会、商店街振興組合連合会、農業協同組合、農業協同組合連合会、農業協同組合中央会、都道府県農業会議、森林組合、森林組合連合会、漁業協同組合、漁業協同組合連合会、生活衛生同業組合、都道府県生活衛生営業指導センター

**お問い合わせ：刈谷商工会議所 中小企業相談所**  
**TEL：0566-21-0370**

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか？

年金だけでは不十分で、不安がある。  
自分で積み増しするには、どんなものがあるのかな...

1   
加入し、掛金を毎月積み立てておけば...



●共済制度の詳細い内容は、パンフレット等を必ずご覧ください。

2   
将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。

★掛金は全額所得控除の対象になります。(左図は掛金月額3万円の場合)

3  
現役引退後の安心した生活設計が図れます。

### 小規模企業共済制度

平成23年1月から、個人事業主の「共同経営者」も加入できます！

共同経営者とは個人事業の経営に携わる方で配偶者・後継者・親族以外の方も加入可能です。  
一事業主につき「2名」まで。

※詳しくは下記連絡先まで

共済制度のお申し込みは

**刈谷商工会議所**

〒448-8503 愛知県刈谷市新栄町3丁目26番地  
TEL 0566-21-0370(代) FAX 0566-24-6049

制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL 050-5541-7171 (共済相談室) URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

健康診断の  
未受診はトラブル  
のもとです!

# 刈谷商工会議所 定期健康診断を ご利用ください!



法人・個人問わず、事業主には、従業員に対して年に一度健康診断を受けさせる義務があります。そこで、当会議所では、会員の皆様へのサービスといたしまして、定期健康診断を実施しております。健診受けたいとは思っているがなかなか受けられない、という方は、ぜひこの定期健康診断を受診してください。会議所ならではのメリットがたくさんあります。

## 刈谷商工会議所健康診断のいいところ

### ① 安い

35歳未満の方は、なんと2,000円から受けられます（A型）。35歳以上の方も、6,000円のB型を受けていただければ、労働安全衛生法で決められている検査項目は網羅できます。また、バリウム検査等さらに詳しい健診を希望される方には、13,500円でC型をご用意しております。

### ② 早い

待ち時間が少なく、館内移動距離も短いため、スムーズな受診ができます。目安として、B型なら20～30分、C型でも40～60分程で回れます。  
※9時の受診開始直後はお並びいただくことがあります。

### ③ 年間7回の実施

奇数月に開催（偶数月は6月のみ）しているため、一度に全員来なくても、従業員を分けて受診させることが可能です。また、もし当日や前日に仕事の都合等でキャンセルになっても、次回へそのまま繰り越せます。（3月は除く）

## 受診当日までの流れ

会報にご案内  
チラシが入る  
※HPからも  
ダウンロード可



チラシ裏面の申込み用紙に  
記入し、会議所へFAX又  
は持参。  
受診料は受診日1週間前ま  
でに振込、又は持参。



約1週間前に  
問診票が届く

ご不明な点があれば、お気軽に刈谷商工会議所健康診断担当までお問合せください。

TEL : 0566-21-0370

知っていましたか？

# “かつなりくん”は無償で使えるんです！

刈谷城築城480年マスコットキャラクター“かつなりくん”が、今刈谷市内の巡回バスや、お店ののぼりで見かけますが、“かつなりくん”は申請すれば、誰でも使用することができるキャラクターなのです！！

刈谷市へ申請すれば**無償**でポスター、チラシ、グッズ販売、景品などに使用できます！

☆商品等の販売目的で“かつなりくん”を使用する場合は「申請書(様式第1号)」を、販売以外の目的で“かつなりくん”を使用する場合は「申請書(様式第2号)」を、刈谷市へ見本と一緒に申請する必要があります。

いろんなポーズの“かつなりくん”がいますので、お好きなイラストを選ぶこともできます！



キラキラかつなりくん



おやすみかつなりくん

かつなりくん  
横・前・後



かつなりくん、いざ出陣！

この他のイラストや申請書、詳しくは刈谷市役所ホームページまたは「かつなりくん」で検索！！

☆問い合わせ先 刈谷市役所 広報広聴課 TEL：0566-62-1001

## カリヤ **ボクシング** ジム

①健康コース ②選手コース

- ◆合気道 ◆自成道空手
- ◆ブラジリアン柔術 ◆総合格闘技
- ◆子供空手教室
- ◆実戦護身術 功朗法
- ◆キックボクシング基礎コース
- 月～金 PM5:00～10:00
- 土 PM4:00～9:00
- 日(午前)合気道(午後)護身術

お問い合わせ Tel(0566)21-2136

広小路 6-84-10(旧朝銀ビル 2F)  
(刈谷市駅 徒歩4分)

## 手続・相談

労働保険・社会保険の書類作成  
給料計算、就業規則の作成  
人事・労務に関する相談  
事業主、一人親方等の労災加入  
紛争解決手続代理業務

特定社会保険労務士  
**吉浦経営労務事務所**  
労働保険事務組合  
**愛和経営労務協会**

〒448-0813 刈谷市小垣江町中伊勢山 10-1  
☎(0566)24-1483(代)  
<http://www.yoshiura-krj.com/index.html>

**LAP** ISO教育コンサルティング  
Lead Auditor Project Team エルエーピー

TS16949,ISO9001&14001

各種セミナー

- ◆大好評開催中！！
- ◆刈谷商工会員様には特別価格でご案内中！！
- ◆詳しくは

[www.lapj.co.jp](http://www.lapj.co.jp)

